

Vielen Dank für Ihr Vertrauen zu unserem Produkt.

-  Entfernen Sie die Sitzbank vom Fahrzeug.
-  Um den Grundhalter an der Sitzbank zu befestigen, ziehen Sie die Riemen durch die Ösen und drücken Sie die Klettverschlüsse zusammen (Bild A).
- Richten Sie den Grundhalter mittig auf der Sitzbank und montieren Sie die Sitzbank zurück auf das Fahrzeug (Bild B).
- Die Montage der Sitzbanktasche erfolgt durch hindurchschieben der Haltezunge (Hecktasche unten) durch die Aufnahme (an Grundplatte)(Bild C + D), und einstecken des Schnellverschlusses vorne, Bild E).
- „OffRoad-Sicherung“: Zur zusätzlichen Stabilisierung der Tasche werden rechts und links Halteriemen durch die jeweiligen Ösen geführt und nachgespannt (Bild F).
- Um eine elektrische Leitung in die Tasche einzuführen (z.B. für Handy Ladegerät usw.) nutzen Sie den „E-Connect“ Kabeleinlass unter der rechten vorderen Abdeckung (Bild G).
- Zur Volumenvergrößerung öffnen Sie einfach den umlaufenden Reißverschluss. Durch einhängen des Gummizuges in die vorgesehenen Ösen und Längeneinstellung des Gummibandes mit Hilfe der angebrachten Klammer können Sie die Tasche dann auf das gewünschte Packmaß einstellen (Bild H).
- Um die Tasche als Rucksack zu benutzen, haken Sie einfach die mitgelieferten Gurte vorne und hinten in die angebrachten Ösen ein.
- Die Dokumententasche kann an der Lasche an der Innenseite des Deckels befestigt werden (Bild I).

Pflegehinweis:

Den Tankrucksack und Grundplatte sollte man nur mit Seifenlauge und einer weichen Bürste reinigen.

Thank you for purchasing our product.

-  Remove the seat from the bike.
-  Attach the base plate to the seat by threading the straps through the "D" shaped rings and tightening the velcro pads (Image A).
- Make sure that the base plate sits in the middle of the seat, then re-attach the seat to the bike (Image B).
- The seat bag is attached to the base plate by inserting the attachment tongue (bottom of tank bag) through the guide (on base plate)(Image C + D), and then securing with the quick connector at the front (Image E).
- "OffRoad Safety": For additional support of the bag attach and tighten the two straps at the sides to the "D" shaped plastic rings (Image F).
- To insert an electrical cable into the tank bag (for phone charger etc.) use the purpose made "E-Connect" cable entry, located behind the front left zipper (Image G).
- To increase the volume of the bag, un-zip the perimeter zipper around the circumference of the bag. By hooking the elastic band into the plastic hooks on the sides of the bag, you can adjust the tension and keep the contents of the bag snug and secure (Image H).
- The bag can also be worn as a back pack. To do so, attach the supplied shoulder straps to the "D"-shaped plastic rings of the bag.
- The practical "Multi Function Bag" can be attached to the flap on the inside of the bag lid (Image I).

Cleaning the bag:

If the bag needs cleaning please use a soft brush and soapy water only.

Grazie per aver acquistato un prodotto Wunderlich

-  Rimuovere la sella della moto.
-  Applicare la piastra base alla sella infilando le cinghie come raffigurato (A), quindi stringere i strap.
- Posizionare la piastra al centro della sella, quindi rimontare la sella (figura B).
- Il montaggio della borsa e' estremamente semplice. Inserire la „lingua“ (fondo della borsa) attraverso l'accesso della base (figura C + D), quindi collegare la fibbia dell'attacco rapido nella parte anteriore (E)
- "Sicurezza Supplementare": per ottenere un'ulteriore sicurezza della borsa, stringere i due strap nella parte anteriore (figura E2) quindi nella parte posteriore (F).
- Per inserire un cavo elettrico alla borsa (per cellulare, ecc.) utilizzare il proprio accesso che si trova dietro la chiusura sx (figura G).
- Per incrementare il volume, aprire lo zip che si trova attorno alla circonferenza della borsa stessa. Agganciando la fascia elastica negli appositi ganci, potrete aggiustare la tensione e mantenere il contenuto all'interno della borsa in modo comodo e sicuro (Fig. H).
- Per utilizzare la borsa come zaino, applicare le fibbie delle cinghie in dotazione agli anelli di plastica della borsa.
- La taschina porta documenti puo essere applicata alla linguetta della copertina della borsa (figura I).

Per pulire la borsa raccomandiamo l'utilizzo di una spazzola morbida ed acqua.

Wunderlich GmbH - Kranzweiherweg 12 - 53489 Sinzig-Gewerbepark - Germany - Tel. +49-(0)2642-9798 80 - Fax +49-(0)2642-9798 33 e-mail wunderlich@wunderlich.de web: www.wunderlich.de - Geschäftsführer/Managing Director: Erich Wunderlich - Amtsgericht Andernach - HRB 12314 - USTID-Nr./VAT-No. 01 DE 149 271 221

News, Shop, Downloads und Informationen: www.wunderlich.de
 Alles um das Thema Navigation: www.navigation.wunderlich.de

The latest catalogue sections and news www.wunderlich.de/update
 Fitting instructions download www.wunderlich.de/manuals

Nuovi sezioni del catalogo ed ultime Novità www.wunderlich.de/update
 Istruzioni di montaggio download www.wunderlich.de/manuals

 **Copyright by Wunderlich** Genereller Hinweis: Unsere Anleitungen sind nach bestem Wissen erstellt worden, erfolgen jedoch ohne Gewähr. Sollten Sie mit dem Anbau nicht zurecht kommen oder Zweifel haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren BMW-Händler oder die Werkstatt Ihres Vertrauens. Bitte beachten Sie, dass wir keine Gewährleistungen für fahrzeugspezifische Toleranzen übernehmen können! Es kann im Einzelfall notwendig sein, dass Produkte diesen angepasst werden müssen.

 **Copyright by Wunderlich** General note: Our fitting instructions are written to the best of our knowledge but specifications or details may change. If you have difficulties or have doubts with fitting this part please seek advice from your BMW dealer or workshop of your choice. Please note that in some cases due to vehicle related tolerances beyond our control some products might need adjusting to fit. We cannot warranty parts fitting in those circumstances.

 **Copyright by Wunderlich** Note generali: Le nostre istruzioni di montaggio sono scritte al meglio delle nostre possibilità ma dettagli o specifiche possono venire variate. Se avete difficoltà o dubbi sul montaggio di questo accessorio vi invitiamo a rivolgervi al vostro concessionario BMW o alla vostra officina di fiducia. Prendete nota che in qualche caso per tolleranze relative al veicolo al di fuori del nostro controllo alcuni accessori possono necessitare di aggiustamenti appropriati. In questo caso non possiamo garantire un perfetto montaggio.

